

Manual de aireadores Aqua Nova**Uso seguro.**

Este producto no puede ser utilizado por los niños. Asegúrese de que el producto se coloque en un lugar seguro, lejos de los niños.

NOTA: Antes de la instalación o mantenimiento, desconecte todos los equipos eléctricos situados en el acuario. La combinación de agua y electricidad es una amenaza para su vida o la salud. No utilice cualquier sustancia para reparar el producto. Si el producto no funciona, póngase en contacto con su distribuidor o el proveedor. Conecte el dispositivo para que el cable sea colocado como se muestra. Hacer esto evitará la posible entrada de agua en el tomacorriente. Tenga especial cuidado si el cable o el enchufe está mojado. Se recomienda la construcción o conexión segura de los cables que están conectados a los aparatos eléctricos en el acuario.

Uso seguro

1) Si la bomba está sumergida en el agua, no poner las manos en el acuario.
2) Si los electrodomésticos están mojados, desconectelos inmediatamente de la red.
3) Si usted nota cualquier escape o funcionamiento anormal de la bomba, desconecte de la red eléctrica.
4) Después de la instalación, con cuidado haz pruebas del dispositivo de aireación, si se observa que la bomba está mojada, desconecte de la red eléctrica.
5) No utilice este producto si usted nota cualquier daño en el cable de alimentación o quebradura en la correa del aireador.

Solución de problemasLa piedra de aireación:

1) Sustituir una piedra de aireación cada 6 meses; si usted nota un deterioro de la calidad de aireación.
2) Si el aireador se utiliza en agua salada se recomienda el uso de ventilación con piedra de plástico o de cerámica.

Si la bomba funciona, pero no proporciona el aire, o si la bomba es muy alta:

1) Verificar que el tubo de aireación no esté dañado.
2) Comprobar y sustituir la piedra de aireación.
3) En el interior de la bomba hay una membrana de goma, lo que naturalmente podría ser utilizada. Comuníquese con su distribuidor para reemplazar la membrana.
4) El exceso de presión. (Demasiado pequeño para el aireador de acuario).
5) En los demás casos, consulte con su concesionario o centro de servicio Aqua Nova.

Instalación Paso a Paso

1. Seleccione una buena ubicación para colocar el aireador.
2. Si es posible, trate de poner el aireador arriba del acuario.
3. Si usted no puede poner el aireador por encima del tanque, instale una válvula anti-retorno en la manguera de aireación. De lo contrario el agua penetra en el suministro de aire y puede dañar la bomba. Asegúrese de que la válvula anti retorno se ha instalado correctamente. El flujo de aire puede tener lugar sólo en una dirección.
4. Se instala la válvula lo más cerca posible de un ariero (si no está seguro, póngase en contacto con su distribuidor)
5. Conecte un extremo de la manguera a la piedra de aireación, cortina o regleta de alimentación.
6. Conecte el otro extremo al aireador.
7. Instale a nivel del aireador. Asegúrese de que el aireador no vibra. (Por un corto momento ver el trabajo del aireador).
8. Conectar la bomba al poder. Recuerde tender el cable como se muestra en el dibujo.

Инструкция по эксплуатации аэратора Aqua Nova

Меры безопасности
Не допускайте детей к этому изделию. Необходимо поместить изделие в безопасное место, подальше от детей.

⚠️ Внимание! Приступая к очистке или ремонту нужно обязательно отсоединить все устройства, находящиеся в аквариуме, от сети электропитания, вымыть щеткой из розетки. Сочетание воды и электричества угрожает здоровью и жизни. Не употребляй никакие средства для ремонта изделия. В случае возникновения проблем в процессе эксплуатации, обратитесь к продавцу или в сервисный центр Aqua Nova. Проконсультируйте падение воды в сетевую розетку. Если кабель или штекер влажны, будьте осторожны. Рекомендуется закрыть или предохранить сетевую розетку, в которой включены электрические устройства, находящиеся в данном аквариуме. 1. Не вкладывайте руку в аквариум если она будет в воде. 2. Немедленно отключите от электросети все мокрые устройства. 3. В случае вытекания или возникновения проблем в процессе эксплуатации помы отключите её от электросети. 4. Протестируйте аэратор после монтажа. Если, по какой либо причине, компрессор влажный, необходимо немедленно выключить его из сети. 5. Запрещается устанавливать аэратор, если он имеет механические повреждения, например, трещины, а также с повреждениями электрического питанием провода.

2. Ak elektrické zariadenie je mokré inhead vypnite ho zo zástrčky.
3. Ak by ste zbalili, že uniká voda z pumpy alebo jej žlu prácu vypnite ju ihned zo zástrčky.
4. Ak už nainštalujete ovzdušňovač opatrite pretrajte ako pracie. Zvláštnu pozornosť venujte pumpie. Dávajte pozor na to aby nebola mokrá ak sa stanе vypojuje ho zo zástrčky.
5. Neprovozuje a ani neinstalujte výrobok ak bzdáte poškodenie elektrického kábla, zástrčky, prasknutý kryt ovzdušňovača.

Porada pri tăkostach
Ovzdušňovač kameň

1.Vymieňte ovzdušňovač kameň každých 6 mesiacov, alebo vtedy ak zistíte, že jeho výkon je slabý.

2.Ak budete používať ovzdušňovač v slanej vode do odporúčame Vám použiť plastikový alebo keramický ovzdušňovač kameň.

Ak pumpa pracuje príliš hľučne alebo nezabezpečuje dostatočne množstvo vzduchu radične.

1.Skontrolujte vzdúchovú hadičku či nieje poškodená.

2.Skontrolujte či ovzdušňovač kameň pracuje správne v prípade potreby vymenite ho na nový.

3.Vo vŕtutí v pumpie je gumové tesenie, ktoré sa možno pripodzene opotrebovať, preto najlepšie bude ak sa skontaktujte s Vašou predajňou.

4.Môže sa stať, že vo Vašom ovzdušňovači je príliš veľký tlak a tým pádom je ovzdušňovač mälo výkonu pre Vaše akvárium.

5.Ak vynikne inny problem skontaktujte sa z Vašou predajňou alebo priamo zo servisom Aqua Nova.

Inštalačiu krok po kroku
1.Vyberte dobré miesto na inštaláciu ovzdušňovača

2.Je veľmi dobré ak ovzdušňovač bude pripojený nad akvárium.

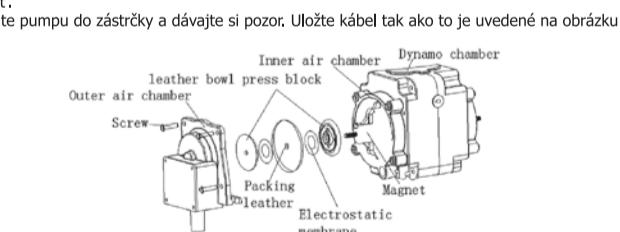
3.Ak nemôžete ovzdušňovač zamontovať nad akváriom musíte nainštalovať ventil priamo na ovzdušňovač hadičku. Ak byste ho neinštalovali voda sa dostane do ovzdušňovača a môže poškodiť pumpu. Skontrolujte či ste dobre zamontovali ventil. Vzduch môže prúdiť iba v jednu stranu.

4.Najlepšie bude ak všetko zamontujete blízko akvária hadičky do kameňa.

5.Primontujte jeden konec ovzdušňovača hadičky do kameňa.

6.Druhy koniec hadičky do ovzdušňovača. Ako využiť vzdúchovú hadičku.

7.Zapnite pumpu do zástrčky a dátavajte si pozor. Uložte kábel tak ako to je uvedené na obrázku.



6. Collegare l'altra estremità all' aeratore .

7. Posizionare e livellare l' aeratore. Assicurarsi se l' aeratore non vibra (osservare un momento il lavoro dell' aeratore).

8. Collegare la pompa all' alimentazione. Ricordarsi di mettere il cavo come mostrato in figura.

Návod na použitie provzdušňovača Aqua Nova

Bezpečné použitie.

Výrobek by neměly používat děti. Ujistěte se, že výrobek je umístěn na bezpečné místě, mimo dosah dětí.

POZOR: Pred inštaláciu bude udržovať odpojeť všechna elektrická zařízení ve Vašem akváriu.

Kombinace vody a elektriny může být nebezpečná pro zdraví. Neponávajte žádné látky k oprávě výrobku. Pokud výrobek nefunguje, obraťte se na servis nebo prodejce.

Připojte zařízení tak, aby byl napájen kabel uspořádán podél obrázku. Tím zameztejte, aby se voda nedostala do elektrické zásuvky.

Budte vžádlate opatrní, pokud jste kabel zařízení mokrý. Doporučujeme zastavět nebo zabezpečit zařízení, ke kterému je připojena elektrická zařízení v akváriu.

Bezpečné použití

1) Používejte ovzdušňovač kameň jednou za 6 měsíce nebo pokud si vyznáte kvalitu provzdušňovaču.

2) Používejte ovzdušňovač kameň každých 6 mesiacov, alebo vtedy ak zistíte, že jeho výkon je slabý.

3. Ak budete používať ovzdušňovač v slanej vode do odporúčame Vám použiť plastikový alebo keramický ovzdušňovač kameň.

Ak pumpa pracuje príliš hľučne alebo nezabezpečuje dostatočne množstvo vzduchu radične.

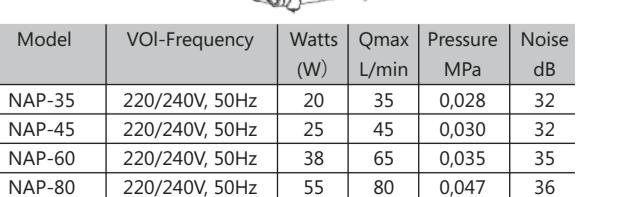
1.Skontrolujte vzdúchovú hadičku či nieje poškodená.

2.Skontrolujte či ovzdušňovač kameň pracuje správne v prípade potreby vymenite ho na nový.

3.Vo vŕtutí v pumpie je gumové tesenie, ktoré sa možno pripodzene opotrebovať, preto najlepšie bude ak sa skontaktujte s Vašou predajňou.

4.Môže sa stať, že vo Vašom ovzdušňovači je príliš veľký tlak a tým pádom je ovzdušňovač mälo výkonu pre Vaše akvárium.

5.Ak vynikne inny problem skontaktujte sa z Vašou predajňou alebo priamo zo servisom Aqua Nova.



Návod na použitie ovzdušňovača Aqua Nova

Bezpečné použitie

Tento výrobok nieje určený detom. Miesta kde bude tento výrobok musí byť zabezpečené a daleko mimo dosah detí.

Pozor:

Pred inštaláciu čističom akvária, vypnite všetky jeho elektrické spotreby z elektrického napája.

Elektrické napájacie spolu s vodou hrozí smrtonosnou ohňom. Ak výrobok nefunguje skontaktujte sa z najbližšej predajňou, servisom alebo priamo s výrobcom.

Zamontujte výrobok tak aby elektrický kábel bol uložený tak ako na doloženom obrázku. Tako zabezpečíte elektrickú zástrčku pred dosťaním sa do nej vody. Zachovajte opatrnosť, kábel a zástrčka nemôžu byť mokrý. Zastavte a zabezpečte elektrickú zástrčku do ktorej su pripojené elektrické zariadenia akvária.

Bezpečné použitie

1.Ak pumpa sa ponori do vody, nevkladajte do vody ruky.

Model	Vol-Frequency	Watts (W)	Qmax L/min	Pressure MPa	Noise dB
NAP-35	220/240V, 50Hz	20	35	0,028	32
NAP-45	220/240V, 50Hz	25	45	0,030	32
NAP-60	220/240V, 50Hz	38	65	0,035	35
NAP-80	220/240V, 50Hz	55	80	0,047	36
NAP-100	220/240V, 50Hz	65	100	0,050	38



NAP

NAP-35 / NAP-45 / NAP-60 / NAP-80 / NAP-100

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**GB INSTRUCTION MANUAL****DE BEDIENUNGSANLEITUNG****FR MODE D'EMPLOI****ESP INSTRUCCIONES DE USO****RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****ITL ISTRUZIONI PER L'USO****CZ NÁVOD****SLO NÁVOD**

AQUA NOVA
www.aqua-nova.pl

EURONOVA POLSKA Sp. z o.o.
POLAND, 87-300 Brodnica, ul. Sikorskiego 60a
www.aqua-nova.pl

Petas Fisheries Pty Ltd
2158, NSW, Australia, 9 Bangor Road, Dural
+61-2-96522125, www.novaero.com

Gwarancja / Guarantee / Garantie / Garantie / Garantía / Garantía / Гарантийные обязательства / Garanzia / Záruka / Záruka

nazwa urządzenia / name of product / nom du produit / nombre del producto / Наименование продукта / nome do produto / název výrobku / názov výrobku

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....